

TOPLOOK®

LO SGUARDO SULL'ECCELLENZA

ВЗГЛЯД НА СОВЕРШЕНСТВО



www.toplook.it



N.33 FEBBRAIO 2014



moda

Il meglio di Milano
Moda Uomo 2014

МОДА

Лучшая мужская
мода Милана 2014

motori

Il Salone dell'Auto
di Detroit 2014

МОТОРЫ

Автомобильный салон
Детроита 2014

viaggi

Cheval Blanc:
il lusso per una perfetta
vacanza sulla neve

ПУТЕШЕСТВИЯ

Cheval Blanc: роскошный
отдых в горах

segui su



RIVISTA MENSILE E QUOTIDIANO WEB DEDICATI AL MONDO DELL'ECCELLENZA

quartopiano

Suite Restaurant



via chiabrera 34/C 47924 rimini t. +39 0541 393238
www.quartopianoristorante.com

GUIDI CALZATURE

ADVExcellentServices.com



VIC MATIÈ

WWW.GUIDICALZATURE.COM



VIA XXV MARZO, 50 DOMAGNANO - REPUBBLICA DI SAN MARINO - INFO@GUIDICALZATURE.COM - TELEFONO 0549 903 962



TOPLOOK®

network & diffusion

DISTINGUERSI PER NON ESTINGUERSI



TOPLOOK® magazine

01

Oltre 120.000 copie annue sul territorio di:

- MILANO MARITTIMA
- RIMINI
- RICCIONE
- CATTOLICA
- SANTARCANGELO DI ROM.
- VILLA VERUCCHIO
- SAN MARINO



TOPLOOK® diffusione

02

TOP LOOK viene indirizzato tramite un accurato servizio di distribuzione alle seguenti categorie:

- Studi Notai, Commercialisti, Avvocati, Ingegneri, Architetti;
- Selezionati Fashion Shop, Boutique, Accessori, Gioiellerie;
- Palestre, Centri Estetici, Centri Benessere, Hair Stylist;
- Bar Caffetterie di Pregio;
- Hotel più Qualificati Della Costa;
- I Golf Club e Circoli Ippici della Provincia;
- Aeroporto e Circuito Turistico con oltre 100.000 clienti all'anno provenienti dall'est Europa e dalla Russia;

TOPLOOK® web

03

Il primo Magazine della provincia di Rimini a pubblicare i suoi contenuti "prima" sul web! Oltre 15.000 visitatori al mese, in continuo aumento.



Premiato da www.net-parade.it come il sito più votato.
Riconosciuto da www.alexa.com come uno dei 20 migliori periodici italiani online.

TOPLOOK® newsletter

04

La versione sfogliabile on-line di TOP LOOK viene inviata tramite newsletter a oltre 32.000 utenti.

Con la massima comodità gli Iscritti possono ricevere e sfogliare il Magazine dai propri dispositivi collegati ad Internet: PC, SMARTPHONE e TABLET



TOPLOOK® social

05

TOP LOOK è presente e consultabile anche dal più famoso social network, oltre 5.860 persone sono già iscritte alla pagina FAN di Toplook Rivista.



TOP LOOK condivide con i suoi FANS gli articoli pubblicati sul Magazine e con un semplice "click" dà loro la possibilità di accedere alla sua consultazione sfogliabile.

PER LA TUA PUBBLICITÀ

contattaci

- (+39) 348.4013240
- www.toplook.it
- info@exellent-service.com
- facebook.com/TopLookRivista
- youtube.com/toplookmagazine

FOLLOW US



day month year
22.03.2014
it's coming



STA ARRIVANDO ONLINE IL NUOVO TOP LOOK

- + NOTIZIE E CONTENUTI
- + INTERNAZIONALE
- + SOCIAL

www.toplook.it



Stai con noi, diventa fan di
Toplook Rivista



www.toplook.it

TOPLOOK

N.33 - febbraio 2014
Pubblicazione mensile
Distribuzione gratuita

ISCRIZIONE R.O.C.: 19959

EDITORE E PROPRIETARIO:
EXCELLENT Service
di Massimiliano Pozzi
www.excellent-service.com
info@excellent-service.com

REDAZIONE RIMINI
Via San Vito, 1183
47822 - Santarcangelo di R. (RN)
Mobile +39 348 4013240
Direttore Responsabile
Massimiliano Pozzi
Collaboratori
Rosa Bubic
Oroscopo
Caterina Ciminari

REDAZIONE MILANO
Via Cadorna, 53
20090 - Vimodrone (MI)
Mobile +39 335 8216927
Redattore Capo
Fabio Pagani
Collaboratori
Fabio Milani
Beatrice Tassone

PROGETTO GRAFICO
EXCELLENT Service

"TOPLOOK" offre esclusivamente un servizio pubblicitario, non è responsabile per qualità, provenienza o veridicità delle inserzioni. L'editore si riserva il diritto di rifiutare un'inserzione a suo insindacabile giudizio. L'editore non risponde per eventuali perdite causate dalla non pubblicazione, per ritardo, nella consegna grafica dell'inserzione o per qualsiasi altro motivo. È vietata ogni riproduzione anche parziale di questo giornale.

sommario

LO SGUARDO SULL'ECCELLENZA

05::moda

- 06 Fendi a Milano moda uomo
- 10 Gucci moda uomo A/I 2014-15
- 14 Dolce e Gabbana moda uomo A/I 2014-15
- 18 Osquared2 A/I 2014-15



23::arredamento

- 24 Heritage Collection: la nuova collezione Luxury Living Group



27::benessere

- 28 Il caffè verde
- 30 Hotel Dolce Avita: emozioni semplicemente da vivere



33::tecnologia

- 34 Epson Moverio BT-200: la tecnologia da indossare
- 36 Toyota FV2 Concept: il futuro



39::motori

- 40 Porsche 911 Targa 4
- 43 La nuova Corvette Z06 2014
- 45 Audi Allroad Shooting Brake
- 47 Salone di Detroit 2014: GMC Canyon



49::viaggi

- 50 Cheval Blanc: il lusso per una perfetta vacanza sulla neve
- 53 Il Bottaccio: una delle meraviglie della Toscana



55::gusto

- 56 Trattoria Stella 34: un pezzo d'Italia a New York
- 60 Bye Bye Blues: la seduzione in un piatto



62::oroscopo



FENDI A MILANO MODA UOMO

Le grandi maison italiane come Fendi, sono state le protagoniste del terzo giorno di Milano Moda Uomo.

Per la collezione Autunno/Inverno 2014-15, Silvia Venturini Fendi recupera le origini del brand, creando una collezione maschile di grande impatto e lusso, dai materiali preziosi come il cashmere, mohair, seta, pelle e tweed, intervallati da inserti altrettanto preziosi di pelliccia, sublimata poi nel giaccone di visone o nel cappotto di marmotta blu e marrone. La nuova collezione Fendi veste l'uomo con capi di eccellente sartoria, high-tech e dalle lavorazioni che



RD Preziosi

Piazza Tre Martiri, 82 - Rimini (Centro Storico)

Tel. 0541.21962

*High Jewelry
Vintage Jewelry*



li trasformano in statement pieces: doppiopetti dalle linee pulite e maglioni con inserti in furry, accostamenti double di materiali differenti, il biker di pelle che sembra di cocco-drillo; il feltro, usato anche per i pantaloni; il capospalla, ora reversibile, ora realizzato con enormi colli e cappucci in pelliccia. Ogni look è impreziosito da particolari accessori: la Peekaboo, la borsa in versione maschile, ideale sia per il lavoro che per il tempo libero, dal design deciso, ad effetto cocco; pochette e zainetti in pelle nera con dettagli in pelliccia; guanti in pelle ma anche con dettagli in pelliccia; berretti con visiera e copri orecchie anch'essi in pelliccia.

La gamma dei colori va da gelidi grigi, blu navy decisi e neri intensi che si contrappongono a tonalità più calde di beige, cammello e marrone, mentre qua e là spuntano dettagli di giallo senape.

Di Rosa Bubici



FENDI В МИЛАНЕ НЕДЕЛЯ МУЖСКОЙ МОДЫ

Большие итальянские дома моды, как Fendi, стали главными героями третьего дня Недели мужской моды в Милане. Для коллекции осень/зима 2014-15, Сильвия Вентурини Фенди восстанавливает истоки марки,



выворотная, иногда сделанная с огромными воротниками и меховыми капюшонами. Каждое направление усиливается своими специальными аксессуарами: Peekaboo, сумка в мужской версии, идеальная как для работы, так и для досуга, от точного дизайна до эффекта кокоса; барсетки и рюкзачки из черной кожи с меховыми вставками; кожаные перчатки, также с деталями из меха; бейсболки и наушники, также меховые.

Цветовая гамма — светло-серый, густой темно-синий и насыщенный черный, которые противопоставляются более теплым тонам бежевого, верблюжьего и коричневого, в то время, как то тут, то там проявляются детали горчиочно-желтого.



создавая роскошную и впечатляющую мужскую коллекцию, из дорогих материалов, таких, как кашемир, мохер, шелк, кожа и твид, перемежающимися вставками из такого же дорогого меха, который потом сублимируется в норковую шубу или в пальто из сурка, синего или коричневого цветов. Новая коллекция Fendi одевает мужчин изделиями отличного пошива, изделиями в стиле хай-тек и с технической обработкой, которые превращают их в «тайну в себе»: чистые линии двубортных пальто и свитера с отделкой из пуха, комбинации двойного соединения различных материалов, короткие кожаные куртки, которые кажутся крокодиловыми; войлок, который используется также и для пошива брюк; верхняя одежда, иногда





ESSENZIALE L'UOMO GUCCI DELLA A/I 2014-15 A MILANO MODA UOMO

La collezione Gucci Uomo A/I 2014-2015 è caratterizzata da forme lineari, silhouette grafiche e con tessuti dalle tonalità polverose ispirati ai ritratti di Kris Knight, per ammorbidire il rigore delle linee o in total black per esaltare la sensualità dei capi.

L'uomo Gucci, indossa abbinamenti inediti con tessuti dalle lavorazioni innovative, che rielaborano e trasformano i materiali tradizionali come la pelle, che assume una corposità super leggera.

Protagonista indiscussa l'iconica pelle della maison, impiegata su cami-



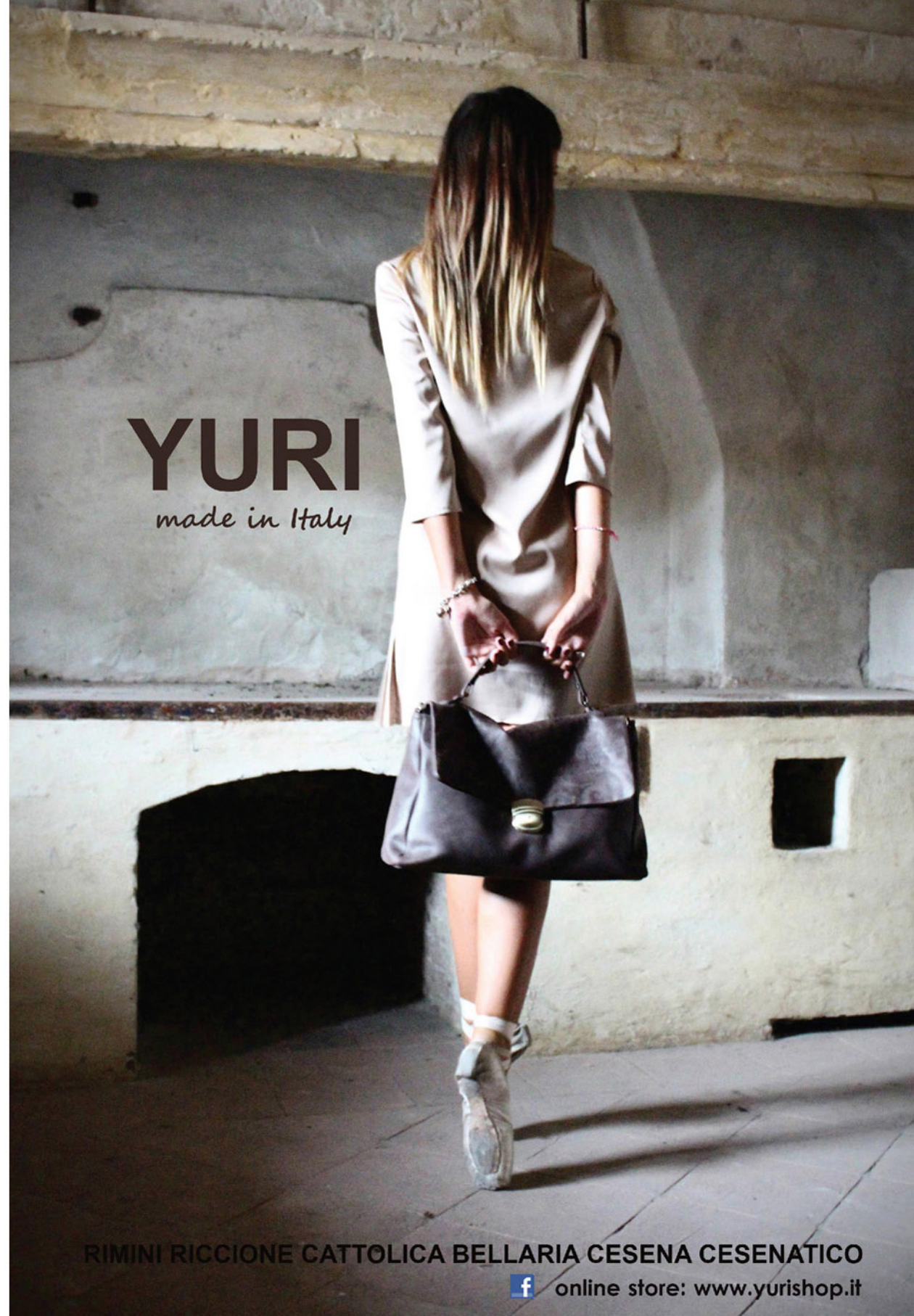
cie indossate sopra maglie dolcevita, su pantaloni slim anni '60 dalle linee sartoriali, sui revers e sui bottoni dei capispalla e sui profili della giacca in

velluto e dei pantaloni da smoking. Un altro tessuto della tradizione toscana è il panno casentino, che nei capi è stato foderato con neoprene e utilizzato nei cappotti e nel caban marina, mentre la lana accoppiata al tessuto, trasforma maglie in felpe deluxe e lo shearling foderato in nappa, si posa sul cappotto e sulla felpa over.

La tavolozza dei colori mostra tonalità pastello, come carta da zucchero, rosa cipria crema e salvia, tutte a tinta unita e polverose, in alternativa, gli outfit sono total black.

Gli accessori rivestono un ruolo da protagonisti: il berretto casquette de marin, è in pelle o in panno con dettagli intrecciati in pelle, la maxi duffle bag o la shopping bag con i manici in bamboo brunito, sono in vitello sfoderato o in coccodrillo. Entrambe di colore nero o declinate in colori pastello vengono portate a mano come clutch. L'uomo Gucci indossa scarpe dalla suola alta in cuoio allacciate con fibbie e con stringhe simili a scarponcini da montagna.

Di Fabio Milani



YURI
made in Italy

RIMINI RICCIONE CATTOLICA BELLARIA CESENA CESENATICO

[f online store: www.yurishop.it](https://www.yurishop.it)



ИЗЫСКАННАЯ МУЖСКАЯ КОЛЛЕКЦИЯ ОТ GUCCI

СЕЗОН ОСЕНЬ-ЗИМА 2014/15 НА НЕДЕЛЕ МУЖСКОЙ МОДЫ В МИЛАНЕ

Мужская коллекция GUCCI сезона осень-зима 2014-2015 характеризуется линейными формами, графическими силуэтами и тканями пыльных (серых) оттенков, вдохновленная портретами Криса Нейта, чтобы смягчить строгость линий, или черный цвет для повышения чувственности изделий. Мужская коллекция Gucci представляет необычное сочетание линий с тканями, обработанными по новейшим технологиям, которые изменяют и трансформируют традиционные материалы, такие, как кожа, которая вбирает супер легкую мощь форм.

Бесспорными лидерами являются кожаные вставки домов моды, используемые на рубашках, надетых сверху

на водолазки, и штанах slim с линиями пошива 60-х годов, на лацканах и кнопках пальто, на переднем профиле бархатных курток и на брюках под смокинг.

Еще одна ткань тосканских традиций — это ткань casentino (шерстяная ткань, с одной стороны сваленная для водонепроницаемости, а с другой — начес), в изделиях из этой ткани, пошитых как пальто или как морские бушлаты, используется подкладка из неопрена, в то время, как шерсть в сочетании с тканями трансформирует свитера в толстовки deluxe а шерсть-барашек нашивается на пальто и верхнюю часть фуфаяк. Цветовая палитра представлена пастельными тонами, такими, как сахарная бумага, розово-кремовый по-

рошок и шалфей, все с однотонным порошковым оттенком, как альтернатива — одежда полностью из черного цвета.

Аксессуары здесь играют ведущую роль: морские береты-каска, кожаные или матерчатые с кожными вставками, большие вещевые мешки или хозяйственные сумки с ручками из полированного бамбука выполнены из необлицованной телячьей или крокодиловой кожи. Оба аксессуара черного цвета или пастельных тонов носят в руках как женские сумочки-клатчи. Для мужской коллекции Gucci используется обувь на высокой подошве из лакированной кожи с пряжками и подобными элементами, а также горные походные ботинки.

ANDY RICHARDSON

MAGLIARO®

TELA

ELLA LUNA
PARIS

2 / W 2 / M

Amelie Allure

haikure
LIFT & WEAR THE CHAIRS

DE
COUTURE

CONCEPT STORE

ABBIGLIAMENTO ED ACCESSORI UOMO - DONNA

Via 4 Giugno 29/C, 47899 Serravalle - San Marino Tel (+378) 0549 809137



www.facebook.com/decouture.sm

I RE NORMANNI SBARCANO A MILANO MODA UOMO CON LA COLLEZIONE A/I 2014-15 DOLCE E GABBANA



velluto e in seta. La palette dei colori vede grigio, bordeaux, marrone, verde bottiglia, nero e blu declinati in stampe con le effigi dei re normanni Ruggero I, Ruggero II, Guglielmo II, Tancredi, Enrico VI, Federico II e Manfredi, le loro armature e i monumenti architettonici più rilevanti.

Ai piedi dell'uomo D&G sneakers ornate di pietre colorate, anfibi neri borchiate e scarpe in pelliccia, ricamate, in velluto o in vitello anch'esse borchiate. Tra gli accessori, cartelle e zaini con stampe, cappucci in maglia lavorati a mano e ricamati, guanti ricamati o in pelle e ornati di pietre colorate e, a tema con la sfilata, corone da sovrani.

Di Fabio Milani

Dolce e Gabbana tornano sulla passerella di Milano Moda Uomo con la collezione autunno-inverno 2014-2015 e rendono onore al patrimonio siciliano con una serie di capi che

non è un esercizio di stile, ma una rivisitazione storica senza precedenti. La collezione trae ispirazione dai re normanni del Medioevo e dall'architettura siciliana di quel periodo: su felpe, cappotti, maglie sia i reali che i monumenti, sono raffigurati con i loro profili.

I maglioni, dalla larga silhouette, sembrano cotte di maglia e sono abbinati a passamontagna di lana simili ai cappucci in maglia di ferro delle armature, mentre gli abiti sono dipinti o ricamati con archi a sesto acuto, absidi, torri, bifore e rosoni.

I giacconi sembrano pastrani da pellegrino e i capi spalla sono come corazze, con cristalli e strass montati a rilievo a creare un effetto maglia metallica.

Aderente il taglio dei completi, delle giacche doppiopetto, degli abiti a rigoni con inediti effetti metal e con i risvolti dei colli intagliati nei capi, come dei trompe l'oeil a intarsio, in



ADV | ExcellentService.com

VANITIES

www.vanities.sm

SCARPE
BORSE & ACCESSORI

- uomo donna -

SALDI
DI FINE STAGIONE
dal 40% al 60%

Via del Serrone, 76 - 47890 Murata tdi San Marino
Tel. 0549 990474

«НОРМАННСКИЕ СОВЕРЕНЫ ВЫСАДИЛИСЬ» ПРЯМО НА ПОДИУМЫ МИЛАНА С НОВОЙ КОЛЛЕКЦИЕЙ ОСЕНЬ-ЗИМА 2014/15 DOLCE И GABBANA

Dolce и Gabbana возвращаются на подиумы Милана с мужской коллекцией зима-осень 2014-2015 и отдают дань уважения сицилийскому наследию серией одежды, которая не является разработкой нового стиля, а, беспрецедентной исторической реконструкцией. Коллекция черпает свое вдохновение от норманнских соверенов Средневековья и от сицилийской архитектуры того периода: в блузах, пальто, свитерах, как в реальных изделиях, так и в памятниках, просматриваются их профили. Свитера из-за широких силуэтов

кажутся кольчугами в паре с шерстяными подкольчужниками, капюшоны похожи на подшлемники железных доспехов, в то время, как сама одежда разрисована или вышита стрельчатыми арками, апсидами, башнями, круглыми резными окнами и окнами с колоннами.

Куртки кажутся накидками паломников, а пальто – железными панцирями, с кристаллами и стразами, вшитыми для создания эффекта металлической одежды. Присутствуют также разрезы комплектов, двубортных пиджаков, полосатых



одеждах с необычными эффектами металла, в разворотах воротников, врезанных в головные уборы, как обманные трюмпли, вплетенные в интарсию, из бархата и шелка. Цветовая палитра состоит из серого, бордового, коричневого, темно-зеленого, черного и синего, на которых отображаются портреты норманнских королей Роджера I, Рожера II, Вильгельма II, Танкреда, Генриха VI, Фридриха II и Манфреда, их оружие и наиболее важные архитектурные памятники. Мужская обувь D&G – кроссовки, украшенные разноцветными камнями, черные шипованные сапоги и вышитые бархатные или кожаные ботинки на меху, также шипованные.

Среди аксессуаров – папки и рюкзаки с штампом, трикотажные колпаки механической обработки с ручной вышивкой, вышитые рукавицы или кожаные, украшенные разноцветными камнями, и, в тему коллекции, короны соверенов.

meeting group

Io ballo da DEHA

Styled in Italy. Dancing Everywhere



RICCIONE

Viale Ceccarini 97

RIMINI

Via Beccadelli 33

DEHA
since now
www.deha.tv



DSQUARED2 A/I 2014-15

I fratelli **Dean e Dan Caten**, designers del marchio Dsquared2, portano in passerella a Milano Moda Uomo un bad boy e per l'autunno inverno 2014/15 s'ispirano al mondo delle prigioni e a quello delle case di cura per malati mentali, alle uniformi dei detenuti, alle camicie di forza dei pazienti, ma anche ai completi dei secondini, i camici dei medici e i completi sartoriali degli avvocati, arrivando a creare t-shirt trapuntate e camicie con scritte Penitentiary e Cell Block con numero identificativo.



Capi che puntano ad una sartorialità paradossalmente disinvolta, in cui trovano la propria coerenza: le giacche di nylon trapuntate che si trasformano in blazer; i cappotti in cammello molto asciutti; le giacche e le tute in denim, dai tagli rigorosi ed effetti delavè; i maglioni fini

di lana in colori pastello; i parka con panno accoppiato a materiali tecnici; i pantaloni che si accorciano o si risvoltano, e le felpe boxy che scelgono ironici lettering.

Must have: Ankle boots, in pelle nera od ocra e la Doctor Bag,



ABBIGLIAMENTO DONNA
ACCESSORI/PROFUMI



SALDI AL 50%

SULLA COLLEZIONE
AUTUNNO/INVERNO

NORTHLAND
tensione in
FIRENZE

be... TWEEN®

Banheur

seguici su
facebook

Via Tempio Malatestiano 12/a, 47921 Rimini - T. 338/7042497

una borsa da dottore dalla forma vintage in vitello spazzolato.

I cappellini a cuffia in lana sono assolutamente d'obbligo e gli occhiali da vista stile nerd sono caratterizzati da montature bold nere e bi-color.

Tinte nette e l'arancione intenso che domina su molte creazioni, accostato al grigio o al nero, come la nuance del burgundy per la sera.

Di Rosa Bubici



Colpo
d'occhio

FENDI PERSOL MICHEAL KORS

RAY BAN OAKLEY TRUSSARDI

LACOSTE JIL SANDER CUSTO

DOLCE&GABBANA EMILIO PUCCI

SALVATORE FERRAGAMO



OTTICA COLPO D'OCCHIO

DI BALDUCCI EMANUELLA
VIA G. DATI 53B - 47922 VISERBA (RN)
TEL. 0541 738026



DSQUARED2 ОСЕНЬ-ЗИМА 2014/15

Братья Дин и Дан Катен, дизайнеры марки Dsquared2, показали на подиумах мужской моды в Милане образ плохого парня для коллекции осень-зима 2014/15, вдохновением стал тюремный мир и мир домов для умалишенных, униформа заключенных, смиренные рубашки для пациентов, а также комплекты надзирателей, рубашки докторов и костюмы адвокатов, дойдя даже до создания стеганых футболок и рубашек с надписями «Пенитенциарная служба» и «Тюремный корпус» с идентификационными номерами.

Изделия, указывающие на парадоксально развязный стиль, в которых он находит свое отображение: стеганые нейлоновые куртки, которые можно превратить в блейзер; пальто из верблюжьей шерсти; джинсовые куртки и комбинезоны, как строгого покроя, так и с эффектами потертости; тонкие шерстяные свитера пастельных тонов; ветровки из материи в сочетании с металлическими элементами;

брюки, которые укорачиваются или закатываются, квадратные толстовки с ироническими надписями.

Должны быть: ботинки из черной кожи или охры, докторская сумка, винтажная докторская сумка из матовой кожи. Шерстяные кепи с наушниками совершенно обязательны, очки в стиле «тупица» характеризуются черными или двцветными оправками.

Чистые оттенки и насыщенный ярко-оранжевый — цвета, которые доминируют во всей коллекции, соединяясь с серым или черным, как и оттенки бордового в вечерних костюмах.



arredamento

HERITAGE COLLECTION: LA NUOVA COLLEZIONE LUXURY LIVING GROUP

La collezione Heritage Collection, si inserisce nel più ampio contesto di **Luxury Living Group**, azienda tra le più significative nel settore dell'arredamento di lusso Made in Italy, e si affianca a quelle prodotte e distribuite dall'azienda, tra cui **Fendi Casa**, **Kenzo Maison**, **Bentley Home** e **Vladimir Kagan New York Collection**.

Nata come evoluzione della collezione **Luxury Living Interiors**, **Heritage** è un chiaro omaggio all'artigianalità delle lavorazioni, alla tradizione e all'eleganza, ricercata e perseguita con passione da **Alberto Vignatelli**, fondatore e presidente del gruppo.

Una collezione eclettica, sofisticata, caratterizzata da marmi, pellami pregiati, radiche e una rigorosa ricerca di materiali, tessuti preziosi e innovativi, come quello in **fibra di legno**, una pregiata stoffa ricavata da un filato in polpa di legno, particolarmente



morbido e setoso, utilizzato per creare coordinati notte e trapunte. Il deserto e il suo misterioso fascino sono la chiave di lettura di questa collezione, con argomenti ripresi

dalla natura e dalla tradizione, che diventano tratti decorativi, come il motivo che ritrae le palme dell'oasi o le decorazioni pon non tipiche dei villaggi beduini.

Tre nuove laccature – quartz grey, sand e greige - che arricchiscono la gamma di tonalità, con precisi richiami alle nuances della sabbia e del bronzo.

Nuovi progetti per integrarsi al mood della collezione: il tessuto Rama, con effetto eroso; il Rialto, la cui texture stilizzata disegna una trama geometrica a piccoli rombi; il Millau con la "sabbiosa" irregolarità del fondo in seta; il tessuto Khaju che ricorda l'increspatura creata dal vento sull'acqua e sulle dune infine, il tessuto Alameda ripropone le sensazioni della sabbia del deserto.

Di Rosa Bubicci



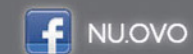
MUOVIMI GIRAMI TRASFORMAMI PERSONALIZZAMI NOLEGGIAMI

NU-OVO è la risposta immediata nella creazione di un allestimento capace di comunicare in totale autonomia.

Un design comunicativo che è funzionale. Le sue forme non passano inosservate; il suo guscio ospita il tuo messaggio e la sua apertura consente di accedere all'attività in esso contenuta e di poterla svolgere in totale autonomia. Ci si può chiudere al suo interno o viverlo integrato nell'ambiente in cui è collocato. Il dialogo con il contesto è rimandato al solo guscio esterno e alla sua forma armonica, ancestrale e primordiale. Il sistema della più completa flessibilità è il segreto della personalizzazione del progetto **NU-OVO**. Info point, area BeToBe, Temporary store, segreteria o area media sono solo alcuni degli usi possibili. Il limite è la fantasia.

T. +39 349 569 3400

Info mail: nuovot70@gmail.com





HERITAGE COLLECTION: НОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ LUXURY LIVING GROUP

Коллекция Heritage Collection, в более широком контексте группы Luxury Living Group, одна из наиболее значимых компаний в секторе роскошной мебели марки «Сделано в Италии», она находится в одном ряду с теми, которые производятся и распространяются в Италии, среди которых «Фенди Каза» (Fendi Casa), «Кензо Мейсон» (Kenzo Maison), «Бентли Хоум» (Bentley Home) и «Владимир Каган Нью-Йорк Коллекшн» (New York Collection).

Создана как более прогрессивная часть Luxury Living Interiors, коллекция Heritage является данью мастерству обработки, традициям и элегантности, с душой разработана и образована Альберто Виньятелли, который является основателем и президентом группы. Эклектичная коллекция, элегантная, для которой характерны элементы мрамора, корневой древесины, а также широким спектром инновационных материалов, дорогих и необычных тканей, таких, как **древесное волокно** –

тонкое сукно, сделанное из пряжи из древесной пульпы, особенно мягкой и шелковистой, которая используется для теплых ночных и стеганных одеял.

Пустыня и ее таинственное очарование являются ключом к прочтению этой коллекции, с аргументами которые взяты из самой природы и традиций, которые превращаются в декоративные элементы, как мотив, который навеивает прохладу пальм в оазисе или декорации, являющиеся типичными для бедуинских деревень.

Три новых лакировки – серый кварц, песок и сырая отделка – которые



обогащают гамму тональности, с точно просматриваемыми нюансами песка и бронзы.

Новые проекты, которые должны пополнить настроение коллекции: ткань Рами, с эффектом эрозии; Риальто, текстура которой стилизована под хаотический геометрический рисунок из маленьких ромбиков; Мийо, с ее "песчаной" неровностью внутри шелка; ткань Хаджу, которая напоминает шероховатость, сделанную и ветра на воде и на бесконечных дюнах, ткань Аламеда навеивает ощущение песка из пустыни.



benessere

IL CAFFÈ VERDE

Il caffè verde non è altro che il caffè allo stato naturale, grezzo, non tostato.

L'American Journal of Chemical Nutrition ha scoperto che i suoi chicchi sono ricchi di acido clorogenico, un antiossidante che impedisce l'assorbimento di glucosio da parte dell'intestino e ne inibisce il rilascio da parte del fegato e la diffusione nel sangue.

Può dunque rivelarsi un buon alleato per combattere i chili di troppo, unitamente ad una dieta completa ed equilibrata, e alla pratica di una costante attività fisica.

Il caffè verde non fa miracoli ma, oltre ad essere un buon tonico, può donarci benessere, in quanto



stimola il metabolismo, attacca i radicali responsabili dell'invecchiamento e l'estratto dal chicco di caffè verde non contiene il cafestolo, contenuto invece nel caffè bollito, che aumenta i livelli di colesterolo cattivo.

È un prodotto sicuro, adatto a tutti, anche perché non comporta controindicazioni. Nelle formulazioni con ridotto quantitativo di caffeina, può

essere assunto anche da soggetti ipertesi. Assunto prima dei pasti, per almeno 12 settimane, due volte al giorno, il caffè verde promette benefici effetti sull'organismo, anche perché contiene: acido ferulico, acido tannico, acido quinic, interessanti dosi di polifenoli, minerali, vitamine del complesso vitaminico B.

A confermarlo, uno studio condotto dall'Università di Scranton negli Stati Uniti e presentato al meeting della American Chemical Society a San Diego, che ha evidenziato una perdita di peso pari al 10.5% in seguito all'assunzione di un preparato a base di estratto di caffè verde.

Il caffè verde non diventerà l'oggetto del desiderio di migliaia di uomini e donne ma sicuramente potrà essere una valida alternativa per chi non può proprio fare a meno del caffè.

Di Rosa Bubici



ZELENYЙ КОФЕ



Зеленый кофе — это не что иное, как зерна кофе в их натуральном состоянии, сырые, не прожаренные. Американский журнал химического питания открыл, что зерна кофе богаты на хлорогеновую кислоту, антиоксидант, который предотвращает всасывание глюкозы из кишечника, а также ингибирует ее высвобождение из печени и распространение в крови. Поэтому может оказаться хорошим союзником в борьбе с лишними килограммами, вместе

с полной и хорошо сбалансированной диетой и постоянной физической активностью.

Зеленый кофе не делает чудес, но, кроме своего тонизирующего свойства, может также иметь эффект оздоровления, поскольку стимулирует обмен веществ, атакует радикалы, ответственные за старение, а экстракт из зерен зеленого кофе не содержит дитерпенов — кафестола (вещество, присутствующее в липидной фракции кофе), которые содержатся в заварном кофе, что увеличивает уровни плохого холестерина.

Это надежный продукт, подходящий для всех, еще и потому, что не имеет противопоказаний. В сочетании с уменьшенным количеством кофеина, его могут пить даже люди, подверженные гипертонии.

Если употреблять его перед едой, по крайней мере 12 недель, два раза в день, зеленый кофе оказывает эффект оздоровления на организм, также и потому, что содержит: феруловую кислоту, дубильные кислоты, хинную кислоту, интересные дозы полифенолов, минера-



лов, витаминов группы B. В подтверждение этому — исследование, которое проводилось Скрантонским университетом в США и было представлено на рассмотрение Американского химического общества в Сан-Диего, которое обнаружило потерю веса, равную 10.5%, благодаря употреблению препарата, изготовленного из экстракта зерен зеленого кофе.

Зеленый кофе, конечно же, не станет объектом желаний тысяч мужчин и женщин, но бесспорно может быть действующей альтернативой для тех, кто не может обойтись без кофе.



HOTEL DOLCE AVITA: EMOZIONI SEMPLICEMENTE DA VIVERE

Dolce Avita è la scelta ideale per chi cerca un hotel Wellness sulle Dolomiti di Brenta, situato ai piedi della **Paganella**, nel cuore di Andalo, dove alla serenità della montagna si aggiungono comfort di alto livello e un centro wellness con elevati standard di qualità.

Una Spa & Resort, 4 stelle, un luogo eletto di rigenerazione, relax e puro benessere, caratterizzato da ambienti accoglienti ed esclusivi, da una piacevole e rilassante atmosfera, dalle prelibate specialità culinarie della cucina Gourmet e Vitale, dall'esclusiva e panoramica **Beauty "Le Coccole"** e dalla splendida Spa Sesto Senso, 600 mq di pura energia.

Bagni, massaggi, trattamenti viso e corpo, attrezzature all'avanguardia e prodotti di qualità, degni delle migliori beautyfarm, garantiscono trattamenti efficaci e fanno della **Beauty "Le Coccole"** un vero e proprio regno del benessere, sinonimo di vacanza per eccellenza.



La Spa Sesto Senso dispone di una piscina per adulti, di circa 75 mq, una piscina per bambini, con un'altezza di cm 40, idromassaggi ad aria riscaldata, saune, sauna Finlandese, bagno mediterraneo, caldarium, percorso Kneipp, grotta del ghiaccio, sala del silenzio e lettini relax.

E dulcis in fundo, la whirlpool, riscaldata a 37°C, situata nel bel mezzo del Giardino Dolce Avita, invita tutto l'anno a piacevoli bagni

mattutini, per godersi un buon inizio di giornata, o a indimenticabili tramonti, in un'esplosione di stelle che illuminano il cielo notturno di Andalo. Se tutto questo relax poi dovesse essere troppo, professionisti ed esperti conoscitori delle montagne, quali guide alpine, maestri di sci, di fondo, istruttori di canoa, di Nordik Walking e di mountainbike, vi **accompagneranno in tante attività all'aperto.**

Di Rosa Bubici



ODON è uno spazio polivalente dove operano qualificati ed eccellenti professionisti, che fanno parte di una squadra in grado di gestire innumerevoli soluzioni terapeutiche per i propri pazienti.

Fondata nel 1979 come Pollambulatorio Odontoiatrico, per Odon, l'Odontoiatria è ancora il campo in cui opera con il maggior numero di figure professionali, con specializzazioni che coprono ogni campo in un ambiente dinamico e sinergico. Una squadra guidata dalla famiglia Casali, oggi alla quarta generazione.

Dall'implantologia alla odontoiatria conservativa, dalla parodontologia alla endodonzia, dall'eccellenza nella protesi sia fissa che mobile all'ortognatodonzia, ODON offre una

grande quantità di soluzioni e tecniche, efficaci, moderne e innovative, mantenendo altissimi standard qualitativi a prezzi competitivi, oltre ad un insuperabile livello di professionalità.

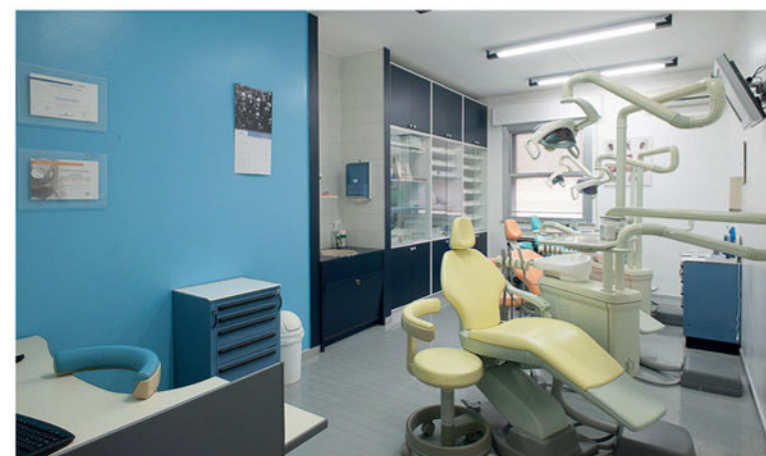
La nostra figura dell'igienista, si occupa da molto vicino sia dei pazienti che approcciano per la prima volta un trattamento di igiene dentale, sia di quelli precedentemente trattati, sia protesicamente che chirurgicamente. Supportato da un sistema computerizzato di ultima generazione, è in grado di monitorare la frequenza delle sedute e di informare singolarmente coloro che necessitano di un nuovo intervento d'igiene.

Odon, segue come una missione il suo slogan che recita "Avremo cura di te". Ogni giorno segue con entusiasmo e



calore tutti coloro che si affidano a questa squadra vincente: professionisti appassionati ed innovativi, che cercano sempre le connessioni fra le tante patologie che affliggono la bocca e l'articolazione temporo mandibolare, i vizi e le patologie posturali. Professionisti che intervengono per raggiungere quel benessere che spesso non si riesce a focalizzare a causa di una visione talmente concentrata sul particolare, da non riuscire a vedere il paziente nella sua visione d'insieme.

Per informazioni:
ODON S.p.A. Pollambulatorio
Via Cà Vagnetto, 3 - 47895
Domagnano (RSM)
Tel. (+378) 0549.901065
odon@omniway.sm



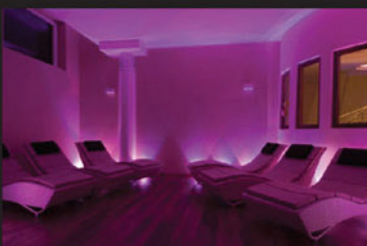
ОТЕЛЬ «ДОЛЬЧЕ АВИТА» (DOLCE AVITA): ВПЕЧАТЛЕНИЯ, КОТОРЫЕ СТОИТ ПЕРЕЖИТЬ



Dolce Avita – идеальный выбор для того, кто ищет санаторий на холмах цепи гор Доломиты ди Брента, расположенный у подножия горы Паганелла, в самом центре городка Андало, где к горной безмятежности добавлены комфорт высокого уровня и оздоровительный центр с повышенными стандартами качества.



Ванны, массажи, уход за лицом и телом, современное оборудование и качественные продукты, достойные лучших салонов красоты, гарантируют эффективный уход и делают салон красоты "Le Coccole" настоящим царством благополучия



Это курортный отель со СПА-салонами, 4 звезды, место, выбранное для восстановления, отдыха и чистого оздоровления, характеризующееся уютной и эксклюзивной обстановкой, приятной и расслабляющей атмосферой, вкусными кулинарными изысками кухни как для гурманов, так и для предпочитающих оздоровительные диеты (Gourmet и Vitale), эксклюзивным панорамным салоном красоты "Le Coccole" – объятия, и блестящим СПА-салонами Sesto Senso – шестое чувство, 600 м2 чистой энергии.

и оздоровления, другими словами – незабываемым отпуском.

СПА-салон Sesto Senso располагает бассейном для взрослых, около 75 м2, бассейном для детей, длиной 40 м, гидромассажами из нагретого воздуха, саунами, финской сауной, средиземноморскими банями, кальдариумом, стимулирующими ваннами Кнайпа, ледяной пещерой, залом тишины и релаксационными диванами.

Также не в последнюю очередь привлекает внимание джакузи, с водой, подогретой до 37°C, расположенное в самом центре сада Dolce Avita, круглый год в распоряжении для утренних ванн, чтобы насладиться хорошим началом дня, или же незабываемым закатом и взрывом звезд, которые освещают ночное небо города Андало.

Но даже если все эти оздоровительные комплексы покажутся вам скучными, профессионалы и эксперты, хорошо знающие горы, проводники по Альпам, лыжные мастера, сноубордисты, инструкторы по спуску на каное, по северной ходьбе или горным велосипедам, будут сопровождать вас в многочисленных развлечениях на открытом воздухе.

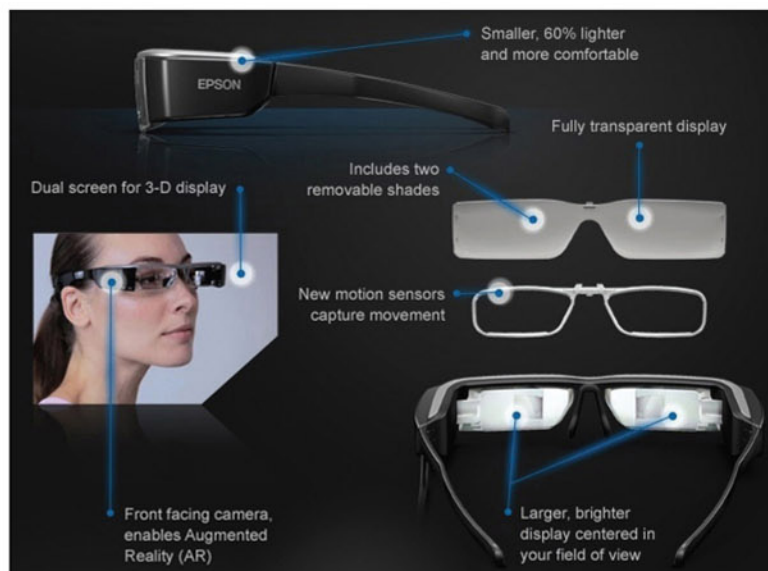


tecnologia

HOT EPSON MOVERIO BT-200 LA TECNOLOGIA DA INDOSSARE

La nuova moda è vestire l'hi-tech. Questo è quanto risulta dalle sorprendenti novità presentate all'International Ces 2014 a Las Vegas.

I modelli più apprezzati sono stati: gli Epson Moverio BT-200. Occhiali con realtà aumentata (smart glass)



leggeri, pesano solo 88 grammi, dotati di fotocamera frontale, giroscopio e bussola per sperimentare la Realtà Aumentata.

I contenuti digitali, che si sovrappongono alla realtà circostante, percepita dall'occhio, vengono proiettati su entrambe le lenti trasparenti, dotate di uno



schermo binoculare, che sfrutta un sistema di proiezione miniaturizzato basato su display LCD.

Le implicazioni e applicazioni sono veramente infinite, i contenuti digitali spaziano dalla visualizzazione di indicazioni stradali a suggerimenti durante l'esplorazione di una città; dalla traduzione dei cartelli scritti in lingua straniera, fino alle esperienze di gioco e alle istruzioni in tempo reale per lo svolgimento di attività complesse.

Un mix tra mondo reale e digitale che permette di realizzare utili applicazioni per la realtà aumentata, utilizzabile sia nel settore consumer sia in quello professionale.

Di Rosa Bubici

EPSON MOVERIO BT-200: TECNOLOGIA, KOTOPYIO CLEDYET NADET'Y



Новая мода — это одеваться в стиле хай-тек. Это вытекает из удивительных инноваций, представленных на международной выставке Ces 2014 в Лас-Вегасе.

Наиболее популярными моделями стали: модели коллекции Epson Moverio BT-200.

Легкие очки с увеличенной реальностью (соединяющиеся со смартфонами) (умное стекло), которые весят всего 88 грамм, оснащенные фотокамерой прямого обзора,

гироскоп и компас для экспериментирования с увеличенной реальностью. Цифровое содержание, которое перекрывает окружающую действительность, увиденную глазами, проектируется на обе прозрачные линзы, оснащенные также бинокулярным экраном, в котором используется система миниатюрного проектирования, базирующегося на дисплее LCD.

Вставки и приложения действительно бесконечны, цифровой контент переходит из визуализации



ции реального образа улицы к подсказкам во время исследования города (туристами); от перевода слов, написанных на иностранном языке, до уровней в игре и инструкций в реальном времени для решения комплексных задач.

Это микс реального и цифрового миров, который позволяет использовать полезные приложения для увеличенной реальности, которые могут использоваться как в секторе пользователей, так и профессионалов.



TOYOTA FV2 CONCEPT IL FUTURO

Presentata al Salone di Tokyo 2013, Toyota FV2 è una concept car, a metà fra lo shuttle, il biga 2.0 e una moto, ai limiti della fantascienza non solo per l'aspetto esteriore, ma anche per la tecnologia all'interno dell'abitacolo. L'innovativa Fun Vehicle 2 Concept (FV2) è rigorosamente monoposto, ha una lunghezza di 3 m. e una larghezza di 1,5 m. Le ruote, sempre quattro, sono disposte due nei lati, una nella parte anteriore ed una in quella posteriore.

Addio al volante, la FV2 si guiderà in piedi. Il tetto, in vetro, si solleva per permettere l'accesso al guidatore e dopo l'accensione la calotta anteriore fa da scudo durante la marcia, consentendo al conducente di impartire la direzione voluta con gli spostamenti del corpo.

All'interno del parabrezza è collocato il **superdisplay** in realtà



aumentata, dove saranno trasmessi le condizioni del traffico, informazioni di altro tipo e ogni altro contenuto disponibile via Internet. Grazie alla

tecnologia **Vehicle to Vehicle** (V2V) ed alla **Vehicle to infrastructure** (V2I) FV2 si muoverà in massima sicurezza e sarà in grado di fornire ogni tipo di avviso e assistenza alla guida.

Inoltre, grazie alla tecnologia Toyota Hear Project, un sistema di riconoscimento facciale e vocale, la vettura è in grado di "connettersi" alle emozioni del pilota, di riconoscere l'umore e di elaborare queste informazioni in modo da assistere al 100% il conducente. Una simbiosi uomo-macchina, degna di un film di fantascienza.

Tutte queste tecnologie accorpate ai dati di guida e allo storico degli spostamenti permettono a FV2 di suggerire destinazioni e di assistere il conducente, diventando una sorta di co-pilota in grado di "evolvere" e di essere sempre più preciso col passare del tempo.

Di Rosa Bubi



Centro Stampa

digitalprint

PRINTING ON DEMAND

METTITI PURE COMODO!



www.digitalprintrimini.com

cataloghi, brochure, libri
immagine coordinata
schede e raccoglitori ad anelli
volantini, inviti, poster
pieghevoli e calendari
articoli fustellati
etichette e adesivi
tessere in pvc



STAMPARE NON È MAI STATO COSÌ SEMPLICE!

Centro Stampa Digitalprint S.r.l.

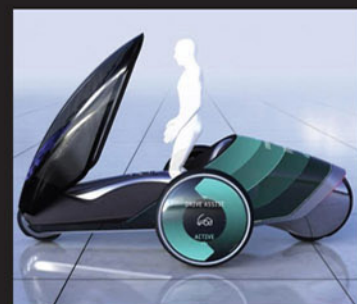
Via A. Novella, 15 - 47922 Viserba (RN) - Tel. 0541 742974 / 742497 - Fax 0541 742305

Email: info@digitalprintrimini.com - www.stampareblog.it - www.facebook.com/centro.stampa.digitalprint

TOYOTA FV2 CONCEPT: БУДУЩЕЕ

Представленная в салоне г. Токио 2013, Toyota FV2 является концептуальным автомобилем, чем-то средним между шаттлом, колесницей 2.0 и мотоциклом, в пределах научной фантастики не только по внешнему виду, но и по технологии внутри автомобиля.

Инновация Fun Vehicle 2 Concept (FV2) рассчитана строго на автомобиль, имеет длину 3 м и ширину 1,5 м. Четыре колеса, как



всегда, расположены попарно по бокам, одни в передней части, другие в задней. Прощай, руль, FV2 управляется ногами. Стекло крыша поднимается, чтобы впустить водителя внутрь, и после включения на переднем щите, служит щитом во время движения, позволяя водителю изменять направление движения перемещение тела.

Внутри лобового стекла расположен супердисплей, увеличенный в реальные размеры, на который передаются условия движения, информация другого

типа и любого другого содержания посредством интернета. Благодаря технологии Vehicle to Vehicle (V2V) и Vehicle to infrastructure (V2I), модель FV2 будет двигаться максимально безопасно, а также сможет высветить на дисплее любой тип предупреждения или помощи для водителя.

Более того, благодаря технологии Toyota Hear Project, система распознавания лица и голоса, данное транспортное средство способно «подключиться» к эмоциональному состоянию пилота, распознать

его настроение и обработать эту информацию, чтобы на 100% оптимально ассистировать водителю. Это симбиоз человека и машины, который достоин научно-фантастического фильма.

Все эти технологии, вмещенные в данные водителя и в историю перемещений, позволяют FV2 подсказывать направления движения и помогать водителю, делая ее одним из пары пилотов, который способен «эволюционировать» и со временем становится все более точным.



motori



AL SALONE DELL'AUTO DI DETROIT 2014 IL DEBUTTO DELLA PORSCHE 911 TARGA 4

Debutta al Salone dell'Auto di Detroit la Porsche 911 Targa 4. E' molto più di una semplice cabrio, dato che coniuga il concetto Targa al più avanzato sistema di apertura/chiusura del tetto ora completamente automatico grazie all'uso di un semplice pulsante.

Sfruttando la piattaforma della vettura, il lunotto e una parte della carrozzeria si aprono, permettendo

al tettuccio di ripiegarsi dietro ai sedili in meno di 20 secondi grazie a bracci di scorrimento, nascosti dal rollbar. La nuova Targa 4 mostra il caratteristico rollbar al posto dei montanti centrali, una sezione di tetto scorrevole sopra i sedili anteriori e un lunotto arrotondato: l'insieme conferisce alla vettura un aspetto particolarmente sportivo e un profilo molto slanciato. Due sono le versioni disponibili dotate

entrambe di trazione integrale con sistema PTM di serie, cambio manuale a 7 marce e, a richiesta, la doppia frizione PDK: la Targa 4, equipaggiata con un motore boxer di 3.4 litri da 350 CV, in grado di accelerare da 0 a 100 km/h in 5,2 secondi e di raggiungere una velocità massima di 282 km/h e la Targa 4S, dotata invece del motore Flat six di 3.8 litri da 400 CV che consente alla vettura di accelerare da 0 a 100 km/h in 4,8 secondi e di raggiungere una velocità max di 296 km/h.

Per i consumi i valori variano tra i 10,0 e i 9,2 litri per 100 km, con emissioni di CO2 comprese tra 237 e 214 g/km: con questi parametri la Targa 4 è conforme agli standard sulle emissioni Euro 6.

Per il mercato italiano: la Porsche 911 Targa 4 ha un prezzo a partire da 113.111,00 euro, mentre la Targa 4S parte da 128.239,00 euro, valori simili a quelli della 911 Cabriolet.

Di Fabio Milani



S-CROSS. LORO FELICI, TU DI PIÙ.



SE DICI CHE LA PRENDI PER LA FAMIGLIA TI CREDONO TUTTI.

Interni salotto a prova di succo e patatine, **bagagliaio da 430 litri** anche per le valigie di tua moglie, tetto panoramico con **doppio cristallo scorrevole** per lasciare tua suocera senza parole tutto il viaggio. E solo per te, **trazione Suzuki ALLGRIP** per una sicurezza integrale e un design da fare invidia. **A partire da € 16.900*.**

Consumo ciclo combinato max 5,9 l/100 km. CO₂ max 135 g/km. Il veicolo in foto è dotato di accessori. *Prezzo promo chiavi in mano riferito a S-CROSS benzina 2WD EASY (IPT e vernice met. escluse) con permuta o rottamazione presso i concessionari che aderiscono all'iniziativa per immatricolazioni entro il 31/10/2013.



Numero Verde
800-452625

suzuki.it

MOTUL

3 PLUS
SUZUKI

3 ANNI DI: GARANZIA
ASSISTENZA STRADALE
CONTROLLI GRATUITI

ALLGRIP

JAPAN CAR
CONCESSIONARIA UFFICIALE SUZUKI

VENDITA - ASSISTENZA - RICAMBI

CONCESSIONARIA UFFICIALE SUZUKI

Via Ausa, 40 - Cerasolo Ausa (RN) - **0541.759855** - info@japancarrimini.it

JAPAN CAR CONCESSIONARIA UFFICIALE SUZUKI

JAPAN BIKE CONCESSIONARIA UFFICIALE KEWAY MOTOR

Green Good AUTO, MOTO
E BICI ELETTRICHE

IL NOSTRO GRUPPO

НА ДЕТРОЙТСКОМ АВТОСАЛОНЕ 2014 ПРОШЕЛ ДЕБЮТ МОДЕЛИ PORSCHE 911 TARGA 4

На автосалоне в Детройте дебютировала модель Porsche 911 Targa 4. Это намного больше, чем просто кабриолет, принимая во внимание, что он совмещает концепцию модели Targa с самой передовой системой открывания/закрывания крыши, теперь полностью автоматической, работающей от одного простого нажатия кнопки.

Используя платформу автомобиля, заднее стекло и часть кузова открываются, позволяя крыше сложиться позади сидений менее, чем за 20 секунд благодаря плечам прокрутки и скрытым роликам.

Новая модель Targa 4 характеризуется скрытыми роликами вместо центральных стоек, это секция крыши, которая складывается за сидениями,

и округлое заднее стекло: все это вместе придает автомобилю спортивный вид и делает его профиль очень стройным. В наличии две модели, обе оснащены полным приводом и системой PTM этой серии, 7-ступенчатой механической коробкой передач, по запросу, двойным сцеплением PDK:



Targa 4, оснащенная двигателем boxer на 3.4 литра мощностью 350 л.с., способен разогнаться от 0 до 100 км/ч за 5,2 секунд и достигать максимальной скорости 282 км/ч, а Targa 4S оснащен мотором Flat six на 3.8 литров мощностью 400 л.с., что позволяет автомобилю разогнаться 0 до 100 км/час за 4,8 секунд и развивать максимальную скорость 296 км/ч.

По расходу топлива показатели изменяются от 10,0 до 9,2 литров на 100 км, с выбросами CO2 между 237 и 214 г/км: с этими параметрами Targa 4 соответствует нормам выброса выхлопных газов Евро 6. На итальянских рынках Porsche 911 Targa 4 имеет цену, начиная с 113.111,00 евро, в то время, как Targa 4S продается по цене от 128.239,00 евро — показатели, сходные с моделью 911 Cabriolet.



SALONE DELL'AUTO DI DETROIT: LA NUOVA CORVETTE Z06 2014

Debutto al Salone di Detroit per la nuova Corvette Z06 2014, evoluzione sportiva della Corvette Stingray grazie ad un incremento di potenza e una aerodinamica migliorata.

Una serie di dettagli estetici in fibra di carbonio, hanno ulteriormente aumentato l'aggressività della vettura: il cofano anteriore, le carreggiate, che sono state allargate di 56 mm all'anteriore e 80 mm al posteriore, l'aggiunta di splitter rasoterra, un nuovo spoiler posteriore e l'adozione di pneumatici 285/30 su cerchi in lega da 19" davanti e 335/25 su cerchi da 20" dietro. Rinnovato il motore: la Z06 2014 dispone di un nuovo propulsore V8 da 6.200

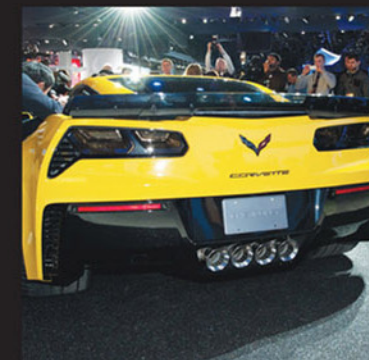
di cilindrata con compressore volumetrico Eaton R1740 TVS in grado di erogare 625 CV e 861 Nm di coppia massima a 20.000 giri, e dotato di serie di iniezione diretta, disattivazione dei cilindri ai carichi parziali, valvole di aspirazione in titanio, pistoni forgiati in alluminio e impianto di scarico in acciaio inox.

L'assetto prevede di serie il sistema Magnetic Ride Control e il differenziale autobloccante eLSD con tutte le regolazioni integrate nel Driver Mode Selector, mentre il cambio può essere manuale a 7 rapporti o automatico a 8, che a detta del costruttore è stato studiato appositamente per la guida sportiva e consente di cambiare marcia con tempi inferiori a quelli del Pdk della Porsche 911.

Per gli allestimenti interni finiture specifiche, un nuovo volante sportivo con sezione inferiore piatta e sedili nelle versioni GT o Competition e il tettuccio in fibra di carbonio rimovibile.

A Detroit Chevrolet ha presentato anche una variante da competizione della Z06: Corvette C7.R.

Di Fabio Milani



АВТОСАЛОН Г. ДЕТРОЙТ: НОВЫЙ CORVETTE Z06 2014

Автосалон г. Детройт: новый Corvette Z06 2014

В автосалоне г. Детройт прошел дебют нового Corvette Z06 2014, спортивной эволюции модели Corvette Stingray благодаря увеличению мощности и улучшению аэродинамики.

Серия эстетических деталей из углеродного волокна намного увеличили агрессивность автомобиля: передний капот, ходовая, которые были увеличены на 56 мм спереди и на 80 мм сзади, добавлен нижний сплиттер, новый задний спойлер, установлены новые колеса – 285/30 на легкосплавных 19-дюймовых дисках спереди и 335/25 на 20-дюймовых дисках сзади. Двигатель также был обновлен: Z06 2014 оснащен новым восьмиступенчатым двигателем V8 с цилиндром 6.200 см³ с механическим нагнетателем Eaton R1740 TVS, способным развить мощность 625 л.с. и крутящий момент 861 Нм на 20.000 оборотов, оснащен системой прямого впрыска, системой отключения части цилиндров при малых нагрузках, титановыми впускными



клапанами, алюминиевыми коваными поршнями и выхлопной системой из нержавеющей стали.

В конструкции модели предусмотрена система Magnetic Ride Control и дифференциал автоблокировки ELSD, все регулировки интегрированы в Driver Mode Selector, коробка передач может быть как ручной 7-ступенчатой, так и автоматической 8-ступенчатой, которая, по словам конструктора, была разработана специально для

спортивного вождения и позволяет изменять скорости за меньшее время, чем в модели Pdk Porsche 911.

Внутренний салон оснащен специфической отделкой, новое спортивное рулевое колесо, плоская задняя секция и сиденья новой версии GT или Competition, неоткидной верх из углеродного волокна. В Детройте Chevrolet представил также модель, конкурирующую с Z06 – Corvette C7.R.



AUDI ALLROAD SHOOTING BRAKE AL NAIAS 2014



L'Audi Allroad Shooting Brake al Salone di Detroit 2014 è la sintesi di quanto vedremo marchiato Audi nel prossimo futuro: crossover sportivo a 2 porte, compatto, versatile e, grazie al sistema di propulsione ibrido, potente ed efficiente.

Lunga 4,20 metri, larga 1,85 e alta 1,41, la vettura colpisce per l'ampia griglia single-frame esagonale che domina il frontale, gli inserti tipici dei modelli e-tron e i doppi fari ripresi dall'Audi Sport Quattro Concept. Il profilo laterale esprime energia e dinamismo, con brevi sbalzi e la linea del tetto che declina verso la parte posteriore, per una carrozzeria in alluminio e fibra di carbonio con polimeri rinforzati.

La propulsione è un sistema ibrido plug-in, abbinato a trazione integrale, composto da un motore termico 2.000 cc TFSI da 292 CV accoppiato a 2 unità elettriche, da 40 kW all'anteriore e da 80 kW al posteriore, in grado

di erogare complessivamente 408 CV e 650 Nm di coppia. Questi valori consentono di raggiungere la velocità autolimitata di 250 km/h, di accelerare da 0 a 100 km/h in 4,6 secondi, con consumi ed emissioni di CO₂ contenuti, (1,9 litri di benzina ogni 100 km e 72,42 g/km), e una autonomia di 820 km. Il gruppo batterie è al litio da 8,8 kWh, raffreddate a liquido, con un'autonomia di 50 km in modalità puramente elettrica.

Per gli interni solo materiali di elevata qualità, come cuoio e alluminio utilizzati per le finiture, che esprimono un'eleganza sportiva.

Il cruscotto vede il sistema MMI e il volante multifunction controllare intuitivamente buona parte delle funzioni della vettura il cui stato è visualizzato da un display TFT con schermo da 12,3" e grafica 3D.

Fabio Milani



AUDI ALLROAD SHOOTING BRAKE НА СЕВЕРОАМЕРИКАНСКОМ МЕЖДУНАРОДНОМ АВТОСАЛОНЕ 2014

Audi Allroad Shooting Brake в автосалоне в Детройте 2014 – это синтез того, что мы увидим в моделях Audi в ближайшем будущем: спортивный кроссовер на 2 двери, компактный, разносторонний и, благодаря гибридной двигательной системе, мощный и эффективный. Длинной 4,20 метров, шириной 1,85 и высотой 1,41, автомобиль просто поражает своей широкой гексагональной передней решеткой, которая доминирует на переднем виде, типичные вставки моделей e-tron и двойные фары взяты из Audi Sport Quattro Concept.

Вид сбоку выражает энергию и динамизм, с короткими свесами и линией крыши, которая снижается в сторону задней части, кузов изготовлен из алюминия и углеродного волокна, усиленных полимерами.

Вставная гибридная двигательная система, которая сочетается с полным приводом, состоит из теплового мотора на 2.000 cc TFSI на 292 лошадиных сил, соединенным с 2 электрическими моторами,



передний на 40 кВт и задний на 80 кВт, суммарная мощность которых может достигать 408 л.с. и 650 Нм крутящего момента.

Эти данные позволяют достигать скорости, которая ограничена на отметке 250 км/ч, разогнаться от 0 до 100 км/ч за 4,6 секунд, с уменьшенным расходом топлива и выбросов CO₂, (1,9 литров бензина на 100 км и 72,42 г/км), запас хода – 820 км. Литиевая аккумуляторная батарея на 8,8 кВтч, с жидкостным охлаждением, с запасом

хода на 50 км только от аккумулятора. Внутри салона – материалы повышенного качества, такие, как кожа с отделкой алюминием, которая выражает спортивную элегантность. На приборной панели размещена система MMI, многофункциональное рулевое колесо позволяет интуитивно контролировать довольно весомую часть всех функций автомобиля, состояние которого отображается на TFT-дисплее с экраном 12,3" и графикой 3D.



AL SALONE DI DETROIT 2014 FORZA BRUTA E TECNOLOGIA NEL GMC CANYON

Presentazione in grande stile di General Motor che al Salone dell'Auto di Detroit 2014 ha mostrato il nuovo GMC Canyon, pick-up di media stazza per il mercato USA ma che per le sue dimensioni, 5,39 metri di lunghezza nella versione più compatta (5,7 nella variante Crew Cab con cassone maggiorato) e 1,88 di larghezza, è un vero gigante per noi europei.

Dalle linee massicce e muscolose il Canyon ha una potenza di traino in grado di tirare rimorchi fino a 3 tonnellate e può superare qualsiasi ostacolo anche nella versione stradale a 2 ruote motrici.

Annunciate 3 motorizzazioni: 4 cilindri a benzina di 2.500 cc da 193 CV e 253 Nm di coppia massima, 6 cilindri di 3.600 cc da 302 CV e 366 Nm, mentre il diesel di 2.800 cc Duramax sarà disponibile solo nel 2015. Il 4 cilindri dispone

di serie il cambio manuale, mentre per il 6 il cambio è automatico. Le versioni a 4 ruote motrici con

trazione integrale AutoTrac, adottano un sistema a controllo elettronico che può essere abbinato a un differenziale autobloccante posteriore (opzionale) mentre per tutte le versioni è di serie una telecamera posteriore, utile per le manovre in retromarcia.

All'avanguardia gli allestimenti interni e all'insegna della tecnologia: il computer di bordo dialoga con smartphone e tablet, ha una connessione WiFi 4G per la navigazione su web e una serie di sistemi di sicurezza come il forward collision alert (che avvisa il guidatore del rischio di impatto), il lane departure warning e il Teen Driver, un sistema di telemetria che registra una serie di dati di guida e consente di impostare velocità massima del pick-up e volume dell'impianto audio.

Di Fabio Milani



В АВТОСАЛОНЕ В ДЕТРОЙТЕ 2014 ГРУБАЯ СИЛА И НОВЕЙШИЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ GMC CANYON

Презентация в стиле General Motor, которая в автосалоне в Детройте 2014 продемонстрировала новый GMC Canyon – среднеразмерный пикап для рынков США, с размерами 5,39 в более компактной версии (5,7 в версии Crew Cab с увеличенной грузовой частью) и 1,88 ширины, который, однако, для нас, европейцев, является настоящим гигантом. Массивные и мускулистые линии



Canyon имеют такую тяговую мощность, которая способна тянуть прицеп грузоподъемностью до 3 тонн, дорожная же версия этой модели с 2 ведущими колесами (привод 2WD) может преодолеть любое препятствие. Объявлены три типа двигателей: бензиновый 4-х цилиндровый на 500 см³ на 193 л.с. и крутящим моментом 253 Нм, 6-цилиндровый с объемом 3.600 см³ на 302 л.с. и крутящим моментом 366 Нм, в то время, как дизель с объемом 2.800 см³ Duramax будет доступен только с 2015. 4-х цилиндровая модель имеет механическую коробку передач, 6-цилиндровая – автоматическую. Версия с 4-мя ведущими колесами и полным приводом AutoTrac оснащена электронной системой контроля, которая может сочетаться с задним самоблокирующимся дифференциалом (опция), в то



время, как во всех других моделях этой серии установлена задняя телекамера, необходимая для маневрирования при заднем ходе. Ультрасовременная внутренняя отделка характеризуется новыми технологиями: бортовой компьютер может соединяться со смартфонами и планшетами, имеет порт WiFi 4G для веб-навигации, и серию систем безопасности, как forward

collision alert – предварительное оповещение о столкновении (которое предупреждает водителя о риске удара), боковые датчики полосы движения и система Teen Driver – телеметрическая система, которая регистрирует серию данных водителя и позволяет настроить максимальную допустимую скорость пикапа и громкость звука аудиосистемы.

CHEVAL BLANC:

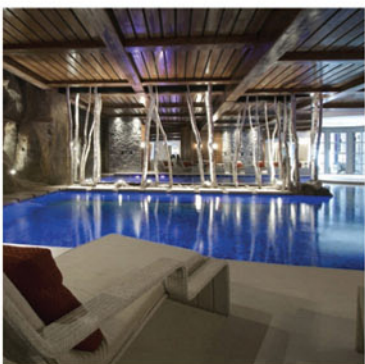
IL LUSSO PER UNA PERFETTA VACANZA SULLA NEVE

Una riserva del lusso, in una delle destinazioni sciistiche più celebri delle alpi savoie francesi, Courchevel, dove numerose star possiedono una baita.



Questo Hotel prende il nome da uno dei vini più preziosi, lo Cheval Blanc, prodotto da un'azienda facente parte del portafoglio di monsieur Bernard Arnault, patron della griffe Luis Vuitton.

All'essenza dello Cheval Blanc si ispirano tutte le eccellenze dell'hotel, ideato dalla celebre progettista Sybille de Margerie, a partire dal ristorante fino al design delle suite, dagli arredi d'arte alla Spa firmata Given-



chy. 34 stanze e suite per questo hotel dal profumo "Mountain Chic", di note di cardamomo e legni invecchiati, come a ricordare le botti di barrique. Ma il massimo del lusso si raggiunge al quarto ed al quinto piano: "nell'appartement" di 650 m.q. con concierge privata, maxi bar con riserva di Krug, arricchita con oggetti di artisti unici tra cui fotografie di Karl Lagerfeld.

A disposizione degli ospiti "Le 1947", il ristorante che prende il nome dal più prezioso Cheval Blanc (in lista vini a 47 mila euro). In cucina il menù, firmato dallo chef tre stelle Michelin, Yannick Alleno, è realizzato dal promettente Denis Fétisson, che propone piatti come il piccione stufato con semi di cacao in purée di carote e funghi marinati in fave tonka, oppure l'imperdibile cupola di tartufi neri da gustare a colazione.



Non manca la Spa: un ambiente minerale caldo con rocce e sedili riscaldati, pozzi d'acqua ghiacciata, cascate, una splendida piscina infinity, sauna, bagno di vapore, palestra; "Hair Room Service", su chiamata, un membro del team John Nollet farà una diagnosi accurata dei capelli; e infine per acquistare souvenir le boutique Louis Vuitton e Dior.

Di Rosa Bubici



CHEVAL BLANC:

ROSKOŠNÝ OTDYH V HORÁCH

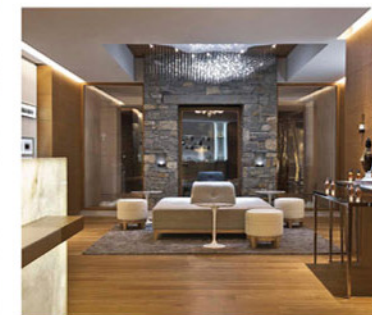


Ostrov роскоши, один из самых известных лыжных курортов савойских французских Альп, Куршевель (Courchevel), где расположены домики многих известных звезд.

Этот отель взял свое имя от одного из самых благородных вин – Cheval Blanc, которое производится компанией, принадлежащей

месье Бернарду Арно, владельцу марки Luis Vuitton. Вся суть Cheval Blanc вдохновлена блеском отеля, построенного по проекту известного дизайнера Сибиллы де Маржер (Sybille de Margerie), начиная с ресторана и заканчивая дизайном апартаментов, от мебели до фирменного СПА-салона Живанши (Givenchy).

34 апартаментов и комнат этого отеля со стилем «Mountain Chic» – горной роскоши, с нотами кардамона и элементами из античной древесины, напоминающих по форме старые бочки. Но вершину роскоши можно увидеть на пятом и шестом этажах: "nell'appartement" – в апартаментах площадью 650 м2, со своим отдельным консьержем, максибаром с запасами шампанского марки Krug, в дизайн которых вплетены произведения



известных художников, среди которых фотографии Карла Лагерфельда.

Для удобства гостей также "Le 1947" – ресторан, который взял свое имя от наиболее благородного вина (в меню вин по цене 47 тысяч евро). В меню – кухня от шеф-повара, имеющего три звезды согласно стандартам Мишelin (Michelin) – Янника Аллена (Yannick Alleno), в которой принимает участие также многообещающий Денис Фетиссон (Denis Fétisson), предлагающий такие блюда, как голубь, запеченный с семенами какао-бобов, с морковным пюре и маринованными грибами с фасолью тонка, или незабываемый купол из черных трюфелей, который едят на завтрак.

Не отстает также и Spa: среда из теплых минеральных пород, с камнями и сидениями с подогревом, родники с ледяной водой, водопады, потрясающий открытый бассейн, сауна, паровая баня, гимнастический зал; «Hair Room Service» – обслуживание в номерах по уходу за волосами, работающее по вызову, которое является частью компании Джона Нолле (John Nollet) – установит точный диагноз ваших волос и сделает все необходимое для них; и наконец, для приобретения сувениров – бутылки Louis Vuitton и Dior.



— CONCEPT BAR —



*L'antica Pasticceria
di Viale Ceccarini, Riccione*

IL BOTTACCIO: UNA DELLE MERAVIGLIE DELLA TOSCANA

Ai piedi delle verdi colline di Forte dei Marmi, sorge **Il Bottaccio**, un frantoio del XVII secolo trasformato in **resort di lusso**, ideale per una breve vacanza o una semplice fuga dalla città.

Una piacevolissima evasione in una dimensione in cui spazio e tempo sembrano annullarsi, dove è ancora possibile ammirare la grande ruota su un muro che dà sul verde giardino, ora abbellito da sculture e opere di artisti contemporanei.

Il Bottaccio Relais & Chateaux ha otto suite esclusive, in cui arredi d'impronta classica e raffinata si amalgamano armoniosamente con pezzi di design e opere d'arte contemporanea.

La felice fusione di arredi e mobili del '600 e '700, con pezzi del migliore design contemporaneo caratterizza anche la "Sala Diana" il cui nome è tratto dall'imponente quadro di Niccolò Bambini, che contribuisce a dare all'ambiente un'atmosfera magica e seducente. Mentre nell'affascinante "Sala della Piscina" si avrà quasi l'impressione di assaggiare prelibatezze e sorseggiare Champagne all'interno di una **s sofisticata galleria d'arte**. Qui eleganti tavoli sono tutto attorno a una **piscina coperta**, inframmezzati soltanto da opere di artisti di provenienza internazionale. La posizione del Bottaccio,



tra il mare della Versilia e le Alpi Apuane, ha influenzato la cucina. I frutti e le fragranze marine si esaltano combinandosi con gli aromi dei boschi e della montagna per una cucina solare, luminosa negli ingredienti e nelle presentazioni, ispirata a profumi e sapori mediterranei, e di grande leggerezza. A completamento di questo scrigno una Health and Beauty Spa "Otziun" creata per chi crede che corpo ed anima siano l'uno il riflesso dell'altra, che un corpo sano crea un mondo sano, e che vanno nutriti e curati insieme.

Di Rosa Bubici

IL BOTTACCIO: ОДНО ИЗ ЧУДЕС ТОСКАНЫ



У подножия зеленых холмов Форте дей Марми возвышается il Bottaccio – мельница XVII века, переделанная в роскошный курортный отель, идеальный для небольшого отпуска или просто для побега от городской суеты.

Это очень приятное бегство в атмосферу, где пространство и время кажутся несуществующими, где еще можно полюбоваться большим колесом на стене с видом на



зеленый сад, сейчас уже украшенный скульптурами и работами современных художников. Bottaccio отель-замок располагает восемью эксклюзивными апартаментами, в которых изысканная классическая мебель гармонично сливается с элементами современного дизайна и произведениями современного искусства. Удачный сплав обстановки и мебели XVII-XVIII веков с элементами лучшего современного дизайна характерен также для "Sala

Diana" – зала Дианы, имя которому дала внушительная картина Никколо Бамбини, которая придает этому залу волшебную соблазнительную атмосферу.

В то время, как в обворожительном "Sala della Piscina" – зале бассейна возникает почти физическое ощущение вкуса деликатесов и прохлады шампанских вин внутри изысканной художественной галереи. Здесь элегантные столы располагаются вокруг крытого бассейна, здесь также вкраплены произведения искусства всемирно известных художников. Положение отеля Bottaccio, между морем Версилья и Апуанскими Альпами, конечно же повлияло и на кухню. Фрукты и морские ароматы усиливаются, соединяясь с ароматами лесов и гор в одну солнечную кухню, светлую как в ингредиентах и композициях, вдохновенную средиземноморскими ароматами и вкусами, а также очень легкую.

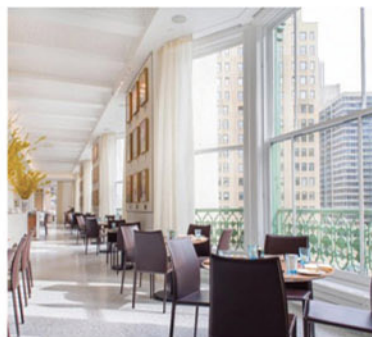
И все это дополняется СПА-салонem здоровья и красоты "Otziun", устроенного для тех, кто верит, что тело и душа являются отражениями друг друга, что здоровое тело создает и здоровую среду, энергия которых едина.



TRATTORIA STELLA 34: UN PEZZO D'ITALIA A NEW YORK

Il ristorante dei grandi magazzini Macy's, il più grande marchio di vendita al dettaglio, si chiama Trattoria Stella 34 ed è stato realizzato in collaborazione con Patina Restaurant Group ed è destinato a diventare un nuovo punto di riferimento della gastronomia made in Italy a New York. Con una vista mozzafiato sull'Herald Square Park, il moderno ristorante italiano, un altro simbolo di eccellenza del mangiare e bere italiano nel mondo, presenta un menù e delle prelibatezze culinarie autentiche napoletane, curate dall'Executive Chef Jarrett Appell in collaborazione con il famoso Executive Chef del Lincoln Restaurant, Jonathan Benno.

Le materie prime arrivano direttamente dall'Italia così come la selezione di vini fra i più pregiati a rappresentanza della ricchezza vinicola italiana, per una pizza napoletana con fior di latte, farina Caputo importata da Napoli e pomodori San Marzano dalle pendici del Vesuvio. 270 coperti, tre forni a legna per 930m²



di superficie, suddivisi in un'intima sala da pranzo, una lounge informale, un Prosecco Bar. Pezzo forte dell'intera struttura: l'incredibile bancone del bar, una vera e propria scultura in marmo di Carrara ed acciaio inossidabile lungo ben 73 metri, il più lungo mai realizzato nella città di New York.

A completare l'opera pavimenti in marmo con meravigliosi mosaici, lampadari in vetro soffiato, pannelli

in legno avodire, sedute in cuoio e a rendere il tutto ancor più appetibile la vista mozzafiato di uno dei più famosi skyline al Mondo. Trattoria Stella 34 è uno spazio che enfatizza la ricchezza dell'ampia offerta culinaria italiana con un design moderno dagli incredibili effetti scenici, per tutti gli amanti della buona cucina e fashion victims.

Di Rosa Bubicci



*Situata sulle colline
Villa i Tramonti è
il luogo in cui
sapori, innovazione
ed eleganza si
incontrano,
regalando ai suoi
ospiti momenti
unici ed
indimenticabili..*

*Una Villa dalle
infinite possibilità!*



Villa i Tramonti via Pulzona 3392 Saludecio (RN)
t. 0541 988644 www.villaitramonti.it

ТРАКТИР «ЗВЕЗДА 34»: ОСТРОВК ИТАЛИИ В НЬЮ-ЙОРКЕ

Ресторан больших мегамаркетов Macy's — Мейси, крупнейшей марки розничных продаж, Трактир «Звезда 34», был создан в сотрудничестве с корпорацией Patina Restaurant Group и является новым пунктом для презентации кухни сделано в Италии в Нью-Йорке.

С захватывающим видом на Геральд Сквер парк, современный итальянский ресторан является еще одним символом превосходства итальянских блюд и напитков в мире, представляет меню и подлинные неаполитанские кулинарные изыски, изготовленные шеф-поваром Джареттом Аппеллом в сотрудничестве с известнейшим шеф-поваром ресторана Линкольн, Джонатаном Бенно.

Полуфабрикаты поставляются непосредственно с Италии, так же, как и сектор вин, наиболее изысканных, которые представляют винное богатство Италии, для приготовления неаполитанской пиццы с моцареллой, мука Caputo импортируется непосредственно из Неаполя, а помидоры San Marzano со склонов Везувия. 270 крытых столиков, три деревянных печи на



930 м² площади, разделенной на обеденный зал, гостиную, и бар Prosecco. Наиболее яркий элемент всей структуры: невероятная барная стойка, настоящая скульптура из каррарского мрамора и нержавеющей стали длиной 73 метра, самая длинная в Нью-Йорке.

И в завершение — мраморные полы с чудесной мозаикой, светильники из дутого стекла, панели из структурного дерева, кожаные кресла и для еще большей привлекательности — вид из одного из наиболее известных небоскребов мира. Трактир «Звезда34» — это пространство, которое подчеркивает богатство широты кулинарных предложений итальянской кухни в соединении с современным дизайном современных сценических эффектов, для всех любителей итальянской кухни и веяний моды.

NUD E CRUD: UN NUOVO MODO DI FARE RISTORAZIONE

A pochi passi dall'antico ponte di Tiberio e nel cuore del suggestivo Borgo San Giuliano, **Nud e Crud** è il locale che ha portato a Rimini un nuovo modo di fare ristorazione.

Nud e Crud permette di gustare in ogni periodo dell'anno le "piade" più gustose servite con le farciture tradizionali così come con inediti accostamenti; dal PidBurgher al PidNir.

Il menù non offre solo piada a cassoni, ma anche un'ampia scelta di leccornie della tradizione e di stagione e si arricchisce ogni giorno delle esclusive proposte dello chef.

Il primo ad andare oltre il concetto di Chilometro Zero, per coniare quello di Chilometro Vero, **Nud e Crud** oltre a prodotti locali di comprovata qualità, offre una selezione di eccellenze scelte su tutto il territorio nazionale e non solo, ne sono esempio le birre artigianali. La cucina a vista, un incantevole dehor, un ambiente che sa coniugare il design con il gusto della compagnia e l'atmosfera di una serata tra amici, completano la ricetta unica di **Nud e Crud**.

Aperto tutti i giorni a pranzo e a cena, offre servizio da asporto e catering.



Via Tiberio, 27/29 - 47921 Rimini (RN)
Tel. (+39) 0541/29009
E-mail: info@nudecrud.it



NUD E CRUD: НОВЫЙ СПОСОБ ВЕДЕНИЯ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ

Всего в нескольких шагах от Моста Тиберия, в самом сердце очаровательного Борго Сан-Джулиано, находится **Nud e Crud**, ресторан, принесший в Римини новый способ питания.

Nud e Crud позволит вам в любое время года наслаждаться знаменитой пьядой, которая подается с вкусной начинкой, как традиционной, так и в новых необычных комбинациях, от PidBurgher к PidNir.

Меню предлагает не только пьяду и крещоне, но также широкий выбор традиционных и сезонных деликатесов; и каждый день пополняется новыми эксклюзивными творениями шеф-повара.

Первым выйдя за рамки концепции Нулевой километр, предложив концепцию Настоящего километра, **Nud e Crud**, наряду с местными продуктами проверенного качества, предлагает широкий выбор отличных продуктов со всей территории страны и из-за ее пределов, как например домашнее пиво. Открывая кухню, приятная атмосфера, дизайн, объединяющий изысканность первого свидания с непринужденностью дружеского вечера — всё это и составляет уникальный рецепт успеха **Nud e Crud**.

Часы работы: ежедневно на обед и ужин, предлагается обслуживание на вынос и кейтеринг.



www.nudecrud.it o seguitemi su Facebook per essere aggiornati su tutte le novità e scaricare le nostre App

www.nudecrud.it или следуйте за нами на Фейсбуке, чтобы быть в курсе всех новостей!

BYE BYE BLUES: LA SEDUZIONE IN UN PIATTO

Nato dalla grande esperienza di Antonio Barraco, barman ed esperto sommelier di professione e dalla passione per la cucina di sua moglie Patrizia Di Benedetto, la fama del ristorante Bye Bye Blues ha attraversato lo stretto di Messina per farsi apprezzare anche nel resto d'Italia, fino ad arrivare addirittura in America.

Bye Bye Blues ora è considerato un punto di riferimento a Palermo per i palati più raffinati e per gli estimatori



del buon vino, grazie alla cantina che annovera oltre trecentocinquanta etichette italiane ed estere tra le più preziose. Un televisore piatto in sala mostra in diretta i gustosi e curati piatti elaborati in cucina da Patrizia Di Benedetto, una delle poche donne stellate (1 stella) della guida Michelin.

Per lei anche 2 forchette Gambero Rosso e 1 cappello dell'Espresso. In un ambiente moderno e minimalista lo chef è riuscita a creare un

nuovo tipo di cucina, spiccatamente mediterranea, ridisegnando le proprie radici "culinarie" e gli insegnamenti della madre e della nonna, entrambe apprezzate cuoche e grandi conoscitrici dell'antica cucina tradizionale siciliana, arricchendole con tocchi di assoluta modernità.

Il menù varia con il cambiare delle stagioni, ed è ogni volta un tributo ai sapori della prelibata materia prima



siciliana, con particolare attenzione ai prodotti biodinamici. "Ogni giorno c'è a disposizione dei clienti una carta che componiamo in base a ciò che il mercato offre" - spiega Patrizia Di Benedetto.

Solo alcuni piatti proposti: spaghetti alla chitarra con tartare di pesce e bucce di limone candite; ricciola agli agrumi; risotto al ragù di polpo e profumo di zafferano; filetto di manzo glassato al passito di Pantelleria; cagliata di gelsomino su gelo di anguria e torta di limone e mandorle con gelato alla vaniglia.

Di Rosa Bubici

BYE BYE BLUES: ISKUSHENIE V TARELKE

Pоявившись на свет как следствие большого опыта Антонио Баракко, по специальности бармена и сомелье, увлечения кухней его супруги Патриции ДиБенедетто, слава о ресторане «Bye Bye Blues» преодолела Мессинский пролив,



чтобы о ней могли узнать и в остальной части Италии, а также добраться до самой Америки.

«Bye Bye Blues» на данный момент в Палермо является ориентиром для самых утонченных вкусов и для ценителей хорошего вина, благодаря винному погребу, насчитывающему более трехсот пятидесяти итальянских и зарубежных ценнейших наименований вин. По телевизору



с плоским экраном, установленного в зале, ведется прямая трансляция тщательного приготовления на кухне вкуснейших блюд, разработанных Патрицией ДиБенедетто, одной из немногих женщин - обладательниц 1 звезды согласно рейтингу «Красного гида Мишлен».

Также она была награждена 2 «вилками» от ресторанный гида «Красный рак» (Gambero Rosso) и попала на 1 место в рейтинге итальянского гида «Espresso». В современном помещении, оформленном в минималистическом стиле, шеф-повару удалось создать новый тип кухни с ярко выраженным средиземноморским акцентом, переосмыслив свои «кулинарные корни» и наставления мамы и бабушки, которые считались прекрасными знатоками в области традиционной древней сицилийской кухни, и обогатив это все щепоткой абсолютного модерна.

Меню меняется параллельно со сменой времен года, и раз за разом отдавая должное изысканным продуктам, ранее сицилийским, а сейчас превратившимся после тщательной обработки в биодинамические.

«Ежедневно в распоряжении клиентов находится меню, которое мы составляем на основании того, что предлагает нам рынок», поясняет Патриция ДиБенедетто. Здесь приведены лишь некоторые из предлагаемых блюд: спагетти алла китара с тартаром из рыбы и лимонными цукатами; сериола с цитрусовыми; ризотто с рагу из осьминога и шафраном; глазированное филе из говядины с Пассито ди Пантеллерия; жасминовая сырная масса на замороженной мякоти арбуза и лимонный торт с миндалем и ванильным мороженым.



la classifica TOP 12 zodiacale di Febbraio

Oroscopo mensile redatto a cura di CATERINA CIMINARI, da molti anni studiosa ed appassionata di astrologia umanistico/evolutiva e di mitologia classica. È stata allieva di Lidia Fassio, fondatrice della Eridan School.

Per contatti/ info:
carel23@hotmail.com



♈ VERGINE

1° posto

Cari Vergine, questo mese siete al top. Nulla da dire in contrario. Le stelle vi appoggiano nelle scelte e vi danno il giusto sostegno per portare avanti progetti, per percorrere nuove strade e fare le scelte finalmente giuste. Soprattutto arrivano risposte che forse pensavate non arrivassero più, si sbloccano situazioni ferme da molto tempo. In particolare siete disposti a mettere in campo qualità e risorse che altro non chiedono di essere messe in luce. Avete l'appoggio del saggio Saturno che vi dà il senso del tempo che passa e vi esorta a non perdere le occasioni che si presentano. Venere dal capricorno vi fa fare incontri che non lasciano amare sorprese in bocca. E voi continuate a sperimentarvi un po', a fare quel passo in più, ora lo potete fare, siete protetti!

♉ PESCI

2° posto

Cari Pesci, per voi la seconda parte del mese si presenta migliore rispetto alla prima. Siete in netta ripresa, vi avevo già detto che quest'anno potrete cogliere molti frutti maturi nel vostro giardino. Godete della protezione di Saturno dallo Scorpione che vi conferisce doti pragmatiche e costruttive nel lavoro e nella gestione del tempo. Giove dal Cancro vi dona una visione illuminata della vostra parte creativa. Alcune questioni familiari cominciano a farsi incalzanti, ed alla fine del mese siete chiari con voi stessi e con gli altri e non date false aspettative. Gli affetti non sono fiaschi e romantici come vi piacciono, però sarete ricompensati del coraggio delle vostre scelte. Ci sono alcune questioni da sistemare da un po', avete gli appoggi giusti non fatevi fermare da false paure.

♊ ARIETE

3° posto

Cari Ariete, vi avevo già annunciato un po' di movimento fin dall'inizio dell'anno, ed in effetti in questo periodo siete caratterizzati da un eccesso di energia che vi consiglio di cominciare a convogliare in qualcosa di concreto per evitare una compressione che vi farebbe solo male. Cercate canali di sfogo, parlate, fate sport, trovate qualcosa che vi piace e non esitate a fare il passo. Per alcuni di voi è proprio il settore affettivo ad essere messo in discussione. Sappiate che ci sono alcuni rapporti che arrivano al punto di avere bisogno solo di una definizione diversa ed altri invece non hanno possibilità di procedere oltre. Mantenete la calma ed agite secondo un progetto, non lasciatevi sopraffare dalla frenesia e dall'ansia. Cercate solo di non resistere ai cambiamenti, ma di valutarli con cura ed agire con la dovuta calma.

♋ SCORPIONE

4° posto

Cari Scorpione, il mese inizia e finisce bene, in particolare nel campo dei sentimenti, sono favoriti gli incontri con persone affidabili, stabili e fedeli. Se avete in mente un uomo o una donna chissà che proprio in questo mese con l'aiuto di Venere e Giove favorevoli non possiate osare la giusta telefonata od il giusto invito a cena. Le stelle vi invitano ad essere concreti ma anche romantici. Saturno nel segno ancora mette alla prova e fortifica voi della terza decade. Sappiate cogliere il senso e la profondità del messaggio di questo grande maestro, evidenzierà i vostri lati più deboli in modo che possiate trasformarli in veri e propri punti di forza. Buone le proposte lavorative, sappiate valutare ma non prendetevi troppo tempo nelle valutazioni. Siate rapidi.

♌ CAPRICORNO

5° posto

Cari Capricorno, in questo periodo c'è il capricorno appagato, felice delle scelte fatte e dei risultati raggiunti ed il capricorno che si sente solo, isolato, che vede il futuro un po' incerto. Se appartenete alla prima categoria l'unico avvertimento è quello non strafare, concedetevi del tempo per prendervi cura del vostro corpo e portate avanti i progetti iniziati con successo, prospettive buone sia nel lavoro che negli affetti. Se appartenete invece alla seconda categoria, allora sappiate che dovrete ricorrere a risorse che avete ma che sono nascoste in voi. I cambiamenti che vi si prospettano possono in realtà rimettervi in gioco e nel lungo periodo darvi un nuovo equilibrio, sicuramente migliore di quello che avete ora. Siete forti e ce la farete.

♍ CANCRO

6° posto

Cari Granchietti, per il segno lunare più sensibile dello zodiaco, febbraio si prospetta più energico del dovuto. Per voi amanti della casa e della famiglia si palesano spostamenti di luogo che inizialmente vi lasciano perplessi e vi rendono nervosi. Non siete frettolosi nel rifiutare situazioni che potrebbero nel tempo rivelarsi vere e proprie opportunità di crescita sia nel mondo del lavoro che in campo affettivo. In quest'ultimo settore in particolare vi sentite poco compresi, Venere in opposizione dal Capricorno è molto riflessiva, ma anche molto più fredda e calcolatrice, distante davvero da come siete voi e da come vivete voi l'amore. Tuttavia anche periodi come questo, possono suggerirvi che non occorre sempre essere simbiotici ma che un periodo di distacco può far ripartire un rapporto d'amore in modo più vivo ed autentico.

♎ TORO

7° posto

Cari Toro, febbraio si annuncia come un mese "tranquillo", non dovrete fare troppi sforzi per sopportare il susseguirsi degli eventi. Avete risorse interiori (ed esteriori!) sufficienti per affrontare le varie questioni di ordine quotidiano, alcuni di voi addirittura avranno soddisfazioni inaspettate dal lavoro. Siete speranzosi ed ottimisti, raccogliete i frutti del vostro impegno e non vi preoccupate più di tanto in nessun settore. Per i nati nella terza decade, vorrei precisarvi che, pur beneficiando dell'appoggio di Venere, sentirete pienamente l'opposizione di Saturno e questo potrebbe rendervi momentaneamente insoddisfatti, intrappolati, e poco fortunati. Vi assicuro che tutto vuole Saturno meno che la vostra insoddisfazione, piuttosto troverà il modo per mostrarvi ed a quel punto saprete a quale settore della vostra vita dovrete rivolgere la vostra attenzione.

♏ ACQUARIO

8° posto

Cari Acquario, non fate scintille, questo lo sapete già, però state godendo del Sole che è tornato nel vostro segno in compagnia di Mercurio. Per voi ricomincia un nuovo giro, un nuovo ciclo. Vi sentite più ottimisti, la prospettiva del nuovo anno vi diletta e vi dà speranza in tutti i campi. Avete bisogno di cambiamenti ed alcuni di voi avranno la tenacia e la forza di fare il passo giusto. Marte vi rende impulsivi. Ricordate tuttavia che vi piace procedere con ordine, la vostra organizzazione impeccabile non tralascerà nessun particolare. Buona la comunicazione in famiglia, vi siete sentiti trascurati nell'ultima parte dell'anno ma nel mese di febbraio tutto procede meglio, vi sentite più compresi e vorrete discutere solo quando le idee saranno più chiare.

♐ GEMELLI

9° posto

Caro Gemelli, questo è un buon mese per voi, non vi potrete lamentare, ottima la comunicazione soprattutto nel campo del lavoro dove vi aspettano novità interessanti ed occasioni se saprete coglierle. Fatevi avanti ma con delicatezza, senza essere pretenziosi, otterrete risultati migliori delle aspettative. In amore, per le coppie stabili, non ci sono scossoni, procedete senza particolari discussioni e neppure senza troppi entusiasmi. Pazienza per i single che al momento non vedono grosse prospettive per il futuro, abbiate fede, il sole tornerà a splendere anche per voi con la primavera. Noterete come i soldi in questo mese non saranno un problema, concedervi qualche gratificazione in più farà bene al vostro umore ed alla vostra quotidianità.

♑ SAGITTARIO

10° posto

Cari Sagittario, il mese di febbraio come un postino che vi bussa alla porta e, non trovandovi, vi lascia nella cassetta il giornalino degli annunci di lavoro, forse qualche arretrato o qualche multa che non vi attendevate, una lettera di un vecchio amico e un po' di pubblicità. Tutto questo per dirvi che siete invitati dalle stelle a darvi da fare per il lavoro, mandate curriculum, fate telefonate, leggete gli annunci, qualcosa si muove. Forse ci sarà qualche imprevisto finanziario, soprattutto per i lavoratori autonomi, nulla di grave che, però, potrebbe sconvolgere i vostri piani a breve termine. Sarete molto assorbiti dal lavoro ed evitate i bracci di ferro con i superiori, non è il momento giusto. Non trascurate la famiglia, potrebbero proprio dai vostri affetti più vicini arrivare grandi soddisfazioni. In amore tutto procede bene.

♒ BILANCIA

11° posto

Cari Bilancia, per voi amanti delle perfezioni e delle buone maniere, dell'ordine e delle semplici convenzioni tra vicini (e non solo), attenti alle apparenze ed alle scadenze, puntuali e rispettosi, sempre alla ricerca di quell'accordo che possa far contenti tutti, febbraio si preannuncia come un mese ancora in bilico, starete ancora a sistemare le situazioni emerse nella seconda metà del 2013, potrete quasi certamente confermare le scelte fatte, ma dovrete anche sistemare tante cose a livello organizzativo e per alcuni di voi anche burocratico. L'amore ancora non vi regala momenti appaganti, abbiate pazienza, i tempi non sono ancora maturi. Nelle questioni di famiglia mantenere una certa riservatezza e discrezione si rivelerà una strategia vincente.

♈ LEONE

12° posto

Cari Leone, nel secondo mese dell'anno potrete cominciare ad aspettarvi le prime novità positive soprattutto in campo professionale e lavorativo in generale. Le stelle ancora non si pronunciano in modo univoco e diretto, come siete voi, e non vi danno risposte definitive. Di certo non è un invito alla stasi o a fermarsi, tutt'altro. Continuate a muovervi nella direzione che vi siete prefissati, i risultati non tarderanno ad arrivare in qualunque campo. Nel corso del mese potrete avere l'intuizione giusta, una proposta di lavoro allettante, o un incontro inatteso. Insomma sicuramente accade qualcosa che sa di buono. Alcuni di voi si sentono compresi dagli impegni sia lavorativi che familiari, ma non disperate, fate ricorso alle vostre doti organizzative (per alcuni più nascoste di altri) e tutto vi sembrerà più semplice.

da Lele

ristorante pizzeria Specialità Pesce

Viale G. D'Annunzio, 94c
47838 Riccione (RN)
Telefono: 0541 644124
www.ristorantedalele.it

ADV | ExellentService.com

Ponte & Mellini

Manifatture S.p.A.

Sede Sociale - Stabilimento - Amministrazione:
47899 SERRAVALLE (Rep. San Marino) - Strada dell'Assenzino, 6/A
Tel. 0549 900362 - Telefax 0549 901261 - e-mail: pmellini@omniway.com

SPACCIO AZIENDALE



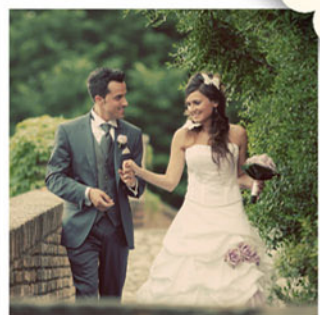
Sergio Franceschini
FOTOGRAFO
 WWW.FOTODAUTORE.NET

viale Tiberio 22/D
 47921 RIMINI
 tel. 0541.1830314
 foto.autore@me.com

Le foto

del vostro matrimonio

*un momento unico della vostra vita
 da ricordare per sempre rendendolo
 indelebile in un album fotografico
 da sfogliare negli anni futuri
 che verranno.*



20%
 di SCONTO
 se prenoti entro
 Febbraio 2014



Foto e Video per Cerimonie . Foto in Studio . Book
 Fototessera in 2 minuti . Stampa Digitale . Restauro Foto
 Fotomontaggi . Impaginazione ed Elaborazioni Grafiche
 Montaggi video . Riversamenti video di tutti i formati

PETER®

FEBRUARY · 2014

01 02
 MAURO
 FERRUCCI
 MAPPA
 MAURIZIO
 MONTI

08 02
 CIUFFO
 TONY
 LOVELY
 FABER

15 02
 MAURO
 FERRUCCI
 MAPPA
 TANJA
 MONIES

22 02
 CIUFFO
 TONY
 LOVELY
 FABER

TOP LOOK MAGAZINE
22 03
 party for the
 NEW ON LINE EDITION OF
www.toplook.it

DESIGNED BY ZERO3STUDIO.IT / VIA SCACCIANO 161 MISANO MONTE (RN)

heels in the room

L'ALTERNATIVA AL SOLITO ENERGY DRINK NATURALE E BUONA DA BERE!



FOLLOW ME ON  & FOLLOW ME @ THE BAR - www.goandfun.net

THE NEW NATURAL DRINK BY ERBA VITA



GINSENG
GUARANA'
MATE'
RODIOLA
TE' VERDE



NO TAURINA
NO CONSERVANTI
NO GLUCURONOLATTONE

